

# Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration







Editorial office Swedish Maritime Administration Ufs 601 78 NORRKÖPING Sweden tel: 0771 630 605 e-mail: ufs@sjofartsverket.se Publisher: Hydrographer Patrik Wiberg

www.sjofartsverket.se

#### Affected charts and Notices

No 848

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (\*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (**P**) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A.* 

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7) E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign
5	15683	
6	15683	
7	15673	
8	15673	
13	15679	
61	15683	
74	15673	
83	15673	
92	15678 (T)	
135	15679	
523	15676 (T)	
616	15668 (T)	
619	15683	
621	15428	
622	15428	
711	15675	
712	15675	
713	15675	
742	15667 (T)	
839	15629	
923	15678 (T)	
924	15678 (T)	
934	15671	
6143	15619	
6144	15619	
6162	15668 (T)	
6171	15668 (T)	

## **ANNOUNCEMENTS**

#### \* 15588

#### Information from SMHI. Weather warning system.

From April 2021, the Swedish Meteorological and Hydrological Institute changes the weather warning system. The warning labels are yellow warning, orange warning and red warning.

With the new warnings, it will be easier to understand what problems the weather can cause. The choice of warning level will be based on the consequences that are expected to arise in a certain area. The same weather can have different consequences in different places. Therefore, for example, the same amount of snowfall will get a higher warning level in metropolitan areas than in the mountains.

The weather warnings are adapted to local conditions. This contributes to reduced vulnerability and increased safety. For more information: www.smhi.se

www.smhi.se

SMHI. Publ. 3 februari 2021

\* 15675 Chart: 711, 712, 713

Kalmar. Öland. Kalmarsund. Advice cancelled for vessels with low engine power not to pass.

Expired notices: 2021:846/15646(T)

The recomendation for vessels with low engine power not to pass through Kalmarsund, is now cancelled due to improved ice conditions.

Kalmarsund northern entrance	a)	57-12N	016-44E
Kalmarsund southern entrance	b)	56-15N	016-13E

Bsp Hanöbukten 2018/s08, s09, s10, s12, Bsp Kalmarsund 2019

Sjöfartsverket. Publ. 3 mars 2021

#### **NOTICES**

#### Sea of Bothnia

\* 15676 (T) Chart: 523

Sweden. Sea of Bothnia. N of Härnösand. Ångermanälven. Sannasundet. Hemsön. Cable ferry operational during daytime.

Expired notices: 2021:845/15614(T)

Time: Until further notice

The cable ferry that was temporarily replaced by an ordinary ferry due to ice conditions is now back in operation during daytime. At night the ordinary ferry is in service.

Ferry route	62-41,4N	017-59,5E

Not shown in ENC.

Bsp Bottenhavet N 2019/s12

Trafikverket, Färjerederiet. Publ. 3 mars 2021

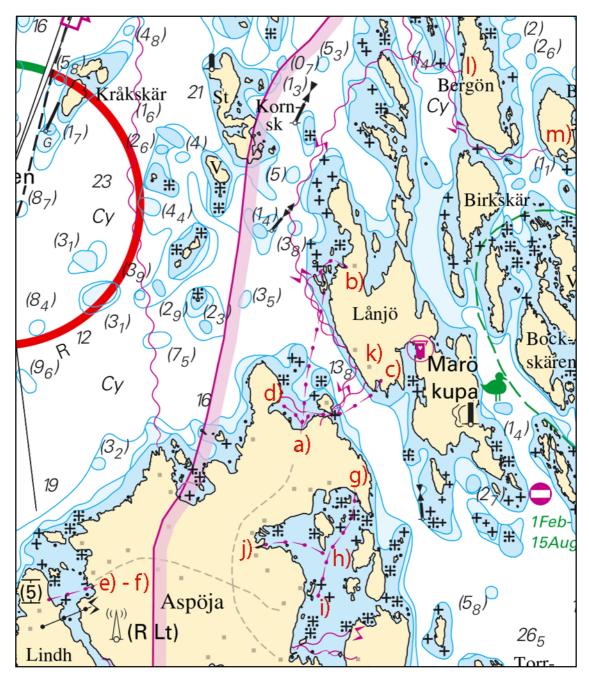
## **Northern Baltic**

\* 15428 Chart: 621, 622

Sweden. Northern Baltic. Aspöja - Lånjö. Supply pipelines. Submarine power cables.

Insert	supply pipeline between a) and c)	a)	58-25,94N	016-58,37E
		b)	58-26,42N	016-58,62E
Insert	ert supply pipeline between a) and c)		58-26,07N	016-58,80E
Insert	supply pipeline between a) and d)	d)	58-26,02N	016-58,23E
Insert	supply pipeline between e) and f)	e)	58-25,48N	016-57,18E
		f)	58-25,44N	016-56,95E
Insert	supply pipeline between g) - i)	g)	58-25,75N	016-58,66E
			58-25,56N	016-58,51E
		i)	58-25,45N	016-58,45E
Insert	supply pipeline between j) and h)	j)	58-25,59N	016-58,12E
Insert	t submarine power cable between k) and l)		58-26,12N	016-58,68E
Insert	submarine power cable between I) and m)		58-26,99N	016-59,27E
		m)	58-26,77N	016-59,75E

Bsp Ostkusten 2019/s37



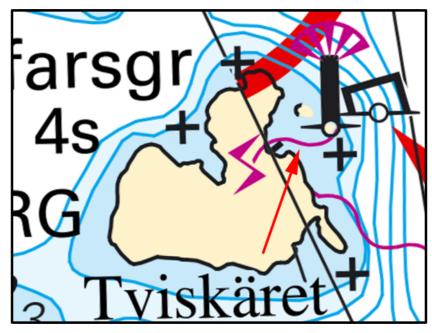
Aspöja. Supply pipelines and submarine power cables

Aspöja vattenverk. Publ. 3 mars 2021

\* 15619 Chart: 6143, 6144 Sweden. Northern Baltic. Stockholms skärgård. Sandhamn. Tviskäret. Submarine power cable.

Insert	submarine power cable	59-17,575N	018-53,450E	See chartlet.
--------	-----------------------	------------	-------------	---------------

Bsp Stockholm M 2020/s25, s31



Sjökabel

Sjöfartsverket. Publ. 3 mars 2021

\* 15668 (T) Chart: 616, 6162, 6171

## Sweden. Northern Baltic. Port of Nynäshamn. Works.

Expired notices: 2021:843/15597(T)

Time: Until March 31

Work is in progress on erosion protection in the port of Nynäshamn. The work does not affect existing ferry traffic.

The work consists of placing boulders from land. No diving operations.

Contact with contractor: 0721-597202

Work area 58-54,47N 017-57,52E
--------------------------------

Not shown in ENC.

BSP Stockholm S 2020/s21, s26, s35

Stockholms hamnar. Publ. 1 mars 2021

15683 Chart: 5, 6, 61, 619 Finland. Northern Baltic. Utö. TSS South Åland Sea. Submarine cable.

Insert	submarine cable a) - m)	a)	59-46,86N	021-21,95E
		b)	59-47,05N	021-21,49E
		c)	59-46,66N	021-18,65E
		d)	59-44,33N	021-14,41E
		e)	59-43,36N	021-10,56E
		f)	59-45,02N	021-02,26E
		g)	59-44,20N	021-00,00E
		h)	59-43,91N	020-51,98E
		i)	59-43,19N	020-47,00E
		j)	59-44,51N	020-38,98E
		k)	59-44,35N	020-30,00E
		l)	59-45,40N	020-25,22E
		m)	59-45,31N	020-20,27E

#### Southern Baltic

\* 15629 Chart: 839

#### Sweden. Southern Baltic. Bornholmsgattet. TSS. Traffic direction arrow.

Delete traffic direction arrow	55-19,90N	014-26,00E
--------------------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Sydkusten 2012/s30

Sjöfartsverket. Publ. 3 mars 2021

\* 15667 (T) Chart: 742

#### Sweden. Southern Baltic. Hällevik. Hälleviksbukten. Works.

See: 2020:814/15076(T)

Time: March 3 - 21.

Work will be carried out to transport pipelines stored at the seabed in an area east of Hällevik marina. The pipelines are transported to the marina and taken ashore.

Work boats, rafts and divers perform work in Hälleviksbukten during the specified time.

56-00,5N	014-42,4E	Area with pipelines
----------	-----------	---------------------

Not shown in ENC

Bsp Hanöbukten 2018/s22, s50

NCC. Publ. 26 februari 2021

15673 Chart: 7, 74, 8, 83

## Germany. Southern Baltic. W of Adlergrund. Submarine power cables.

Insert	submarine power cable between a) - e)	a)	54-45,54N	013-56,14E
		b)	54-45,64N	013-55,95E
		c)	54-48,64N	013-42,99E
		d)	54-49,22N	013-41,65E
		e)	54-49,04N	013-40,63E
Insert	submarine power cable between f) - j)	f)	54-45,54N	013-56,14E
		g)	54-46,00N	013-56,12E
		h)	54-46,26N	013-56,21E
		i)	54-49,13N	013-55,26E
		j)	54-49,26N	013-53,95E

German NtM 2021:06. Publ. 3 mars 2021

## Kattegat

\* 15678 (T) Chart: 92, 923, 924

## Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. March 10 - 12.

Position: Approx	56-40 8N	012-38 6F	Firing restriction area R41 A RINGENÄS
i osition. Approx.	JU-40,011	012-30,0L	I I III I I I I I I I I I I I I I I I

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. A light on shore, VQ R, will be shown during firing. For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Hours	Range
March 10	0930 - 1500 LT	3.8 M
March 11 - 12	0900 - 1600 LT	2.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2019/s28, s29, s30

Försvarsmakten. Publ. 3 mars 2021

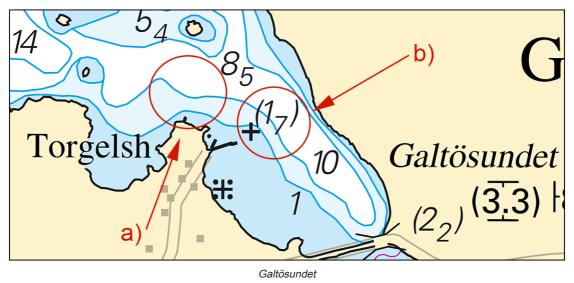
## Skagerrak

\* 15671 Chart: 934

## Sweden. Skagerrak. Galtö. Resö. Galtösundet. Depths.

Delete	depth 2 m and adjust depth contour as shown	a)	58-49,21N	011-11,64E
Insert	depth 1,7 m adjacent to underwater rock	b)	58-49,14N	011-11,83E

#### Bsp Västkusten N 2019/s09



Sjöfartsverket. Publ. 3 mars 2021

## Lake Vänern and Trollhätte Canal

\* 15679 Chart: 13, 135

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. TSS Gälleudde and TSS Hindens rev in force.

Expired notices: 2021:844/15612(T)

TSS Gälleudde and TSS Hindens rev in lake Vänern are in force.

TSS Gälleudde	58-29N	012-30E
TSS Hindens rev	58-39N	012-45E

Bsp Göta kanal 2011/s31, s34, s35, Bsp Vänern 2018/s04, s08, s25, s34, s35, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s24, s25, s26

Sjöfartsverket. Publ. 2 mars 2021